

# Tobias

phariseoꝝ displicere iudicio. et episcopo  
rum iustionibꝫ deservire insiti vt potui  
Et qꝫ vicina est chaldeoꝝ lingua sermo  
ni hebraico vtriusqꝫ lingue peritissimū lo  
quacē reperies: vnius diei laboꝝe arripui  
et quicqꝫ ille mihi hebraicis verbis ex  
pressit hoc ego accito notario sermonibꝫ  
latinis exposui. Orationibꝫ vꝫis merce  
dem huiꝫ opibꝫ pensato cū gratū vobis  
vidicero me quod iubere estis dignati:  
compleffe.

Explicit prologus in librū Tobias.  
Incipit liber Tobias Capituluꝫ I

**T**obias ex  
tribu et ciuitate ne  
ptalim q̄ est in su  
perioribꝫ galilee su  
pra nason. post viā  
q̄ ducit ad occidentē  
in sinistro hñs ciui  
tate septet. cū captꝫ esset in diebꝫ salma  
nasar regis assyꝫoꝝ. in captiuitate tñ po  
fitus viāxerit: nō deseruit ita vt oīa q̄  
hñe poterat q̄ idie cōcaptiuis fratribꝫ q̄  
erāt ex eiꝫ genere impartiret. Cūqꝫ esset  
iunior oībꝫ i tribu neptali. nihil tñ pue  
rile gessit in ope. Deniqꝫ cū irēt oēs ad  
vitulos aureos q̄s hierolwā fecerat rex  
israel. hic solus fugiebat cōsoꝝtiū oīm.  
et pgebat ad hierlm ad templū dñi ⁊ ibi  
adorabat dñm deū israel. oīa primitiua  
sua ⁊ decimas suas fideliter offerēs. ita  
vt in tercio anno p̄selitis ⁊ aduenis mi  
ni fra: ret oēm decima ionē. Nec ⁊ hiꝫ si  
milia fm legē dei puerulus obseruabat  
Cū dō factꝫ fuisset vir: accepit vxorē an  
nam de tribu sua: genuitqꝫ ex ea filiū no  
men suū imponēs ei. quē ab infantia ti  
mere deū docuit ⁊ abstinere ab oī pctō.  
Igit dū p captiuitatē deuenissꝫ cū vxo  
re sua ⁊ filio in ciuitatē ninīuē cū oī tri  
bu sua. ⁊ cū oēs ederēt ex cibis gentiliū  
iste custodiuit aiām suā et nūqꝫ cōtami  
natus est in escis eoꝝ. Et qm̄ memoꝝ fu  
it dñi in toto corde suo. dedit illi deꝫ gra

tiam in cōspectu salmanasar regis et de  
dit illi ptateꝫ q̄cūqꝫ vellet ire hñs liber  
tate q̄cūqꝫ facere voluisset. Pergebat ei  
p oēs q̄ erāt in captiuitate: et monita sa  
lutis dabit eis. Cū autē venisset in rages  
ciuitatē medoꝝ. et ex his q̄bus honora  
tus fuerat a rege habuisset decē talenta  
argenti. ⁊ cū in mltā turba generis sui  
gabelū egentē videret qui erat ex tribu  
cuius: sub cyrographo dedit illi memoꝝa  
tum pondus argēti. Post multuz vero  
tpis mortuo salmanasar rege. cū regna  
ret sennacherib filius eius. p eo. et filios  
israel exosos haberet in p̄spectu suo tobi  
as quotidie pgebat p oēm cognationē  
suā. et cōsolabatur eos: diuidebatqꝫ vni  
cuiqꝫ put poterat de facultatibus suis.  
Esurientes alebat nudisqꝫ vestimēta p  
bebat. et mortuos atqꝫ occisus sepul: urā  
sollicitꝫ exhibebat. Deniqꝫ cū reuersus  
esset rex sennacherib fugiēs a iudea: pla  
gam quā circa eū fecerat deꝫ ppter blas  
phemiā suā. et iratꝫ multos occideret ex  
filijs israel: tobias sepeliebat corpora eo  
rū. At vbi nunciatū est regi: iussit eū oc  
cidi. et tulit oēm substantiā eius. Tobias  
as vero cū filio suo ⁊ cū vxore fugiēs nu  
dus latuit. qꝫ multi diligebāt eū. Post  
dies vero q̄dragintaquinqꝫ occiderūt re  
gem filij ipius. Et reuersus est tobias  
in domū suā omni qꝫ facultas eius re  
stituta est ei.

**P**ost hec vero cū essꝫ dies festus  
dñi ⁊ factū essꝫ prandiū bonū in  
domo Tobias: dixit filio suo. Cla  
de et adduc aliquos de tribu nostra ti  
mētes deū. vt epulent nobiscū. Cūqꝫ  
abisset reuersus nūcianit eivnū ex filijs  
israel iugulatū iacere i platea. Stratim  
qꝫ exiliens de accubitu suo. r̄. in quens  
prandiuꝫ ieiunus puenit ad corpus tol  
lensqꝫ illud portauit ad domū suā ocul  
ter vt dum sol occubuisset caute sepeli  
ret eū. Cūqꝫ occultasset corpus. mandu  
cauit panē cum luctu ⁊ tremore memo  
rās illū sermonē quē dixit dñs pamos  
p̄phetam. Dies festi vestri cōuerrentur  
in lamētationē et luctū. Cū vero sol oc  
dd iij



enbuisset: abijt et sepeluit eum. Argue-  
bant autē eum omnes primi eius dicē-  
tes. Jam hui⁹ rei causa interfici iustus  
es. et vix effugisti mortis imperiū et ite-  
rum sepelis mortuos. **S** Tobias plus  
timens deum q̄ regē rapiebat corpora  
occisoz ⁊ occultabat in domo sua et me-  
dijs noctib⁹ sepeliebat ea. **C**ōtigit autē  
vt quadā die fatigatus a sepultura veni-  
ens domū iactasset se iuxta parietē ⁊ ob-  
dormisset et ex nido hyrundinū dormiē-  
ti illi: calida stercoza inciderent sup ocu-  
los eius: fieretq; cecus. **H**anc autē ten-  
tationē ideo pmisit dñs euenire illi: vt  
posteris daretur exemplum patiētie ei⁹  
sicut et sancti iob. **N**am cum ab infan-  
tia sua semper deum timuerit ⁊ manda-  
ta eius custodieret. non est contristatus  
cōtra deum q̄ plaga cecitatis eueniret  
ei. sed immobilis in dei timore pmāsit:  
agens gratias omnib⁹ diebus vite sue.  
**N**am sicut beato iob insultabant reges  
ita isti parētes et cognati eius iridebāt  
vitā eius dicētes. **U**bi est spes tua pro  
qua elemosynas ⁊ sepulturas faciebas.  
**T**obias vō increpabat eos dicēs. **N**olite  
ita loqui: qm̄ filij sanctorū sum⁹. ⁊ vitā il-  
lam expectamus. quā deus datur⁹ ē his  
qui fidē suā nūq; mutāt ab eo. **A**nnax-  
ro vxoz eius ibat ad opus tertrinū quo-  
tidie. et de labore manū suarū victum  
quē cōsequi potuisset deferebat. **U**n̄ fa-  
ctum est: vt bedū caprarū acciprēs: detu-  
lisset domi. **C**uius cū vocē balantis vir  
eius audisset dixit. **V**idete ne forte fur-  
tius sit. **R**edдите eū dñis suis qz nō li-  
cet nobis aut edere ex furto aliquid aut  
cōtingere. **A**d hęc vxoz eius irata rñdit.  
**M**anifeste vana facta ē spes tua. et ele-  
mosyne tue mō apparuerunt. **A**tq; his  
et alijs huiuscemodi vobis exprobrabat  
ei.

**III**  
**T**unc tobias ingemuit et cepit  
orare cū lachrymis: dicēs. **I**u-  
stus es dñe. et oīa iudicia tua ve-  
ra sunt. ⁊ omnes vie tue misericordia ⁊  
veritas et iudiciū. **E**t nunc dñe memor  
esto mei: et ne vindictā sumas de pecca-

tis meis: neq; reminiscaris delicta mea  
vel parentū meoz. **Q**m̄ nō obediim⁹  
pceptis tuis. ideo traditi sum⁹ in dire-  
ptionē ⁊ captiuitatē ⁊ mortē ⁊ in fabulā  
et in improperiū oib⁹ natōnib⁹ in q̄bus  
dispersisti nos. **E**t nūc vñe magna iudi-  
cia tua: qz nō egimus sm̄ pcepta tua. et  
nō ambulauim⁹ sinceriter coraz te. **E**t  
nunc domine sm̄ voluntatē tuā fac me-  
cum. et p̄cipe in pace recipi spiritū meū  
**E**xpedit enī mihi mori magis q̄ vivere  
**E**adē itaq; die cōtigit vt sara filia rague-  
lis in rages ciuitate medoz. et ipa audi-  
ret improperiū ab vna ex ancillis patris  
sui: qm̄ tradita fuerat septē viris: et de-  
monū nomie asmodeus occiderat eos  
mor vt ingressi fuissent ad eam. **E**rgo  
cum p culpa sua increparet puellam. re-  
spondit ei dicēs. **A**mplius ex te non vi-  
deamus filium aut filiam sup terrā: in-  
terfectrix viroz tuoz. **N**unq; ⁊ occidere  
me vis sicut etiā occidisti septē viros?  
**A**d hāc vocē perrexit in supius cubiculū  
domus sue. et tribus dieb⁹ et trib⁹ nocti-  
bus nō māducauit neq; bibit: sed in ora-  
tione p̄sistens cū lachrymis teprecabāt  
deum vt ab isto improperio liberaret eā  
**F**actum est autē die tertia dum cōpleret  
orationē: benedicens deū dixit. **B**enedi-  
ctum est nomē tuū deus patrū nostroz  
qui cū irat⁹ fueris: misericordiā facies.  
et in tpe tribulatōnis peccata dimittis  
his qui inuocāt te. **A**d te dñe faciē meā  
cōuerto: ad te oculos meos erigo. **P**e-  
to dñe vt de vinculo improperij huius  
absoluas me: aut certe desup terrā eri-  
pias me. **T**u scis dñe quia nūq; cōcupi-  
ui virū. ⁊ mundā seruauī aiām meā ab  
oī p̄cupiscētia. **N**unq; cū ludentib⁹ mi-  
scui me: neq; cū his q̄ in leuitate ambu-  
lant p̄cipe me p̄bui. **V**irū autē cum ti-  
more tuo nō cū libidine mea cōsensī su-  
scipere. **E**t aut ego indigna fui illis aut  
illi forsitan mihi nō fuerūt digni: qz for-  
sitan viro ali⁹ p̄seruasti me. **N**ō est enim  
in hoīs p̄tate p̄siliū tuū. **H**oc autē p̄ cer-  
to h⁹ oīs q̄ colit te: qz vita ei⁹ si in p̄batō-  
ne fuerit coronabitur: si autē in tribula-



# Tobias

tione fuerit: liberabit. et si in corruptioe fuerit: ad misericordiam tuam venire licebit. **N**on enim delectar in perditionibus nostris quia post tempestatem tranquillam facis. et post lachrymationem et fletum exultationem infundis. Sic nomen tuum deus israel benedictum in secula. In illo tempore exaudite sunt preces ambrosii in conspectu glorie summi dei: et missus est angelus domini sanctus raphael ut curaret eos ambrosios quorum pro tempore sunt orationes in conspectu domini recitate.

**III**  
**I**gitur cum tobias putaret orationem suam exaudiri ut mori potuisset vocavit ad se tobiam filium suum: dixitque ei. Audi fili mi verba oris mei: et ea in corde tuo quasi fundamentum construe. Cum acceperit deus animam meam corpus meum sepeli. et honorem habebis matri tue omnibus diebus vite eius. Demor enim esse debes: quia et quanta picula passa sit propter te in utero suo. Cum autem et ipsa compleverit tempus vite sue: sepelias eam circa me. **IV**  
**B**us autem diebus vite tue in mente habeto deum: et caue ne aliquando peccato consentias et pretermittas precepta dei nostri. Et substantia tua fac elemosinam. et noli auertere faciem tuam ab illo paupere. ita enim fiet: ut nec a te auertat facies domini. Quomodo poteris ita esto misericors. Si multum tibi fuerit abundanter tribue: si exiguum tibi fuerit: etiam exiguum libenter impartiri stude. Premiū eius tibi thesaurizas in die necessitatis. quoniam elemosina ab omni peccato et a morte liberat. et non patietur gratia ire in tenebras. Fiducia magna erit coram summo deo elemosina omnibus facientibus eam. Attende tibi fili mi ab omni fornicatione. et propter uxorem tuam nunquam patiaris crimine scire. Supbia nunquam in tuo sensu aut in tuo verbo dominari permittas. In ipsa enim initium sumpsit omnis perditio. Quicquid tibi aliquid operatus fuerit. statim ei mercedem restitue. et merces mercenarius tui apud te omnino non remaneat. Quod ab alio oderis fieri tibi: vide ne tu aliquando alteri facias. Panem tuum cum esurientibus et egenibus comede: et de vestimentis tuis nudos tege. Panem tuum et vinum tuum super sepulchrum

iam iusti constitue. et noli ex eis manducare et bibere cum peccatoribus. Consilium semper a sapiente perquire. **Omni** tempore benedic deum. et pete ab eo ut vias tuas dirigat. et omnia consilia tua in ipso permanent. **I**ndico etiam tibi fili mi dedisse me decem talenta argenti dum infantulus esses gabelo in rages civitate medorum. et cyrographum eius apud me habeo. **E**t ideo perquire quomodo ad eum pervenias. et recipias ab eo supra memoratum pondus argenti et restituas ei cyrographum suum. **N**oli timere fili mi: pauperem quidem vitam gerimus: sed multa bona habebimus si timuerimus deum. et recesserimus ab omni peccato et fecerimus bene.

**V**  
**T**unc respondit tobias patri suo: et dixit. Omnia quecumque precepsi mihi: faciam pater. **Q**uod autem pecuniam hanc inquiram ignoro. Ille me nescit: et ego eum ignoro. **Q**uod si ignum dabo ei. **S**ed neque via per quam pergat illuc: aliquando cognovi. **T**unc pater suus respondit illi et dixit. Cyrographum quidem illius apud me habeo quod dum illi ostenderis statim restituet. **S**ed perge nunc et inquire tibi aliquem fidelem virum. qui eat tecum salua mercede sua dum adhuc vivo: ut recipies eam. **T**unc egressus tobias invenit iuvenem splendidum stantem precinctum: et quasi paratum ad ambulandum. **E**t ignorans quod angelus dei esset salutavit eum: et dixit. **U**nde te habemus bone iuvenis. **A**t ille respondit. **E**t filius israel. **E**t tobias dixit ei. **N**osti viam quam ducit in regionem medorum. **C**ui respondit. **N**oui et omnia itinera eius frequenter ambulavi. et mansi apud gabelum fratrem nostrum qui moratur in rages civitate medorum quam posita est in monte egbatbanis. **C**ui tobias ait. **S**ustine me obsecro donec hec ipsa nuncie patri meo. **T**unc ingressus tobias indicavit universa hec patri suo. **S**uper quam ammirat pater rogavit ut introiret ad eum. **I**ngressus itaque salutavit eum: et dixit. **G**audium tibi fit semper. **E**t ait tobias. **Q**uale gaudium mihi erit qui in tenebris fideo: et lumen celi non video. **C**ui ait iu-



uenis. Forti aīo esto: in proximo est vt a deo cureris. Dixit itaq; illi tobiās. Nū quid poteris pducere filiū meū ad gabelū in rages ciuitatē medoz. 7 cū redieris restituā tibi mercedē tuā. Et dixit ei angelus. Ego ducā 7 reducā eū ad te. Cui tobiās rñdit. Rogo te. Indica mihi de q̄ domo: aut de qua tribu es tu? Cui raphael angelus dixit. Genus q̄ris mercennarij an ipm mercennariū qui cū filio tuo eat? S; ne forte sollicitū te redam. ego sum aqarias: ananie magni filius. Et tobiās rñdit. Ex magno genere es tu. Sed peto ne irascaris q̄ uoluerim cognoscere genus tuū. Dixit autē illi angelus. Ego sanū ducā et sanū tibi reducā filiū tuum. Rñdens autē tobiās ait. Bene ambuletis. et sit dñs in itinere v̄ro. 7 angelus ei? amitef cobiscū. Tūc patris oib; q̄ erāt in via portāda fecit tobiās vale p̄i suo 7 matri sue. 7 ambulauerūt ambo filij. Cūq; p̄fecti essent: cepit m̄ ei? flere 7 dicere. Baculū senectutis n̄te tulisti 7 trāsmisisti a nobis. Nunq̄ fuisset ipa pecunia. p̄ q̄ misisti eū. Sufficiebat nob; paupertas n̄ra vt diuitias p̄putarem; hoc q̄ videbam? filiū n̄m. Dixitq; ei tobiās. Noli flere. Salu? p̄ueit fili? n̄. et salu? reuertef ad nos: 7 oculi tui videbūt illū. Credo enī q̄ angel? dixit n̄ comitef ei. et bñ disponet oīa. q̄ circa eū gerunt: ita vt cū gaudio reuertaf ad nos. Ad hāc vocē cessauit mater eius flere: et tacuit.

**VI**  
**P**rofect? est autē tobiās: 7 canis p̄secut? est eū. et mā sit p̄ma māfione iuxta fluiū tygris. Et eruit vt lauaret pedes suos. et ecce piscis immanis exiuit ad deuorandū eū. Quē expauescens tobiās: clamauit voce magna: dicēs. Dñe inuadit me. Et dixit ei angel?. Apprehēde brāchiā eius. 7 trahē eū ad te. Qd cū fecisset attraxit eū i siccū 7 palpitare cepit an pedes eius. Tūc dixit ei angelus. Crētera hunc piscē. et corlei? et fel 7 iecoz reponē tibi. Sūt enī hec necessaria ad medicamenta vtiliter. Qd cū fecisset assauit carnes ei? et secū

sustulerūt in via: cetera salierūt q̄ sufficerēt eis. q̄sq; puenirēt i rages ciuitatē medoz. Tūc interrogauit tobiās angelū 7 dixit ei. obsecro te aqaria frater vt dicas mihi qd remediū habebūt ista q̄ de pisce fuare iussisti. Et rñdēs angel? dixit ei. Cordis ei? p̄ticulā si sup cartones ponas sum? eius extricat oē gen? demonioz siue a viro siue a muliere: ita vt plura nō accedat ad eos. Et fel valet ad vnguendos oculos in qb; fuerit albugo: et sanabūt. Et dixit ei tobiās. Ubi vis vt maneam? Rñdēsq; angel? ait. Est hic raguel noīe vir p̄pinqu? de tribu tua. et hic h; filia noīe sarā: h; neq; masculū neq; feminā vllā h; aliā p̄ter eā. Tibi debet oīs substātia ei?. et oportz eā te accipere cōiugē. Pete q̄ eā a p̄e ei?. et dabit tibi eā in vxozē. Tūc rñdit tobiās et dixit. Audio qz tradita ē septē viris 7 mortui sūt. h; et b̄ audiui: qz demoniū occidit illos. Timeo q̄ ne forte 7 mihi hec eueniat et cū sim vnic? parētib; meis. deponā senectutē illoz cū tristitia ad iseros. Tūc angel? raphael dixit ei. Audi me 7 oīdā tibi. q̄ sunt quib; p̄ualere pōt demoniū. Hi nāq; qui iugū ita suscipiūt vt deū a se et a sua mente excutiāt. et sue libidini ita vacent sicut equ? et mulus quib; nō est intellect?: h; potestātē demonioz sup eos. Tu autē cū accepis eā ingressus cubiculū p̄ tres dies p̄tinēs esto ab ea 7 nihil aliud nisi orōib; vacabis cum ea. Ipa autē nocte. incēso iecore piscis fugabit demoniū. Secūda vero nocte i copulatione sanctorz p̄iarchaz admitter. Tercia autē nocte bñdictōz p̄leq̄ris: vt filij ex vobis p̄creent incolu mes. Trāfacta autē tertia nocte accipies virginē cū timore dñi amore filioz magisq; libidinis duci? vt in semine abrae benedictionē in filijs consequaris.

**VII**  
**I**ngressi sunt autē ad raguelm et suscepit eos raguel cum gaudio. Intuensq; tobiām raguel dixit anne vxori sue q̄ similis est iuuenis iste p̄sobano meo. Et cū hec dixisset ait. An estis iuuenes fratres nostri. Ac



# Tobias

illi dixit. Ex tribu neptalim sumus et  
captiuitate nimie. Dixitque illis raguel  
Postis tobiam fratrem meum. Qui dixerunt.  
Nouimus. Cumque multa bona loqueretur de eo.  
Dixit angelus ad raguel. Tobias de quo in  
terrogas prout isus est. Et misit se raguel  
cum lachrymis osculatus est eum. et plorans super  
collum eius dixit. Benedictio sit tibi fili mi  
quod boni et optimi viri filii es. Et Anna uxor  
eius et Sara ipsorum filia lachrymate sunt. Post  
quam autem locuti sunt: precepit raguel occidi a-  
rietes et parari diuini. Cumque horretet  
eos discubere ad prandium tobias dixit.  
Dic ego hodie non manducabo neque bibam:  
nisi prius petitionem meam confirmes. et pro-  
mittas mihi dare saram filiam tuam. Quo  
audito seruo raguel exauit scies quod eue-  
nerit illis septem uiris qui ingressi sunt ad  
eam. et timere cepit: ne forte et huic filio co-  
tingeret. Et cum nutaret et non daret petere  
ei ullum risum: dixit ei angelus. Noli time-  
re dare eam isti: quoniam huic timere deum debet  
pater filia tua. Propterea alii non potuit  
habere illam. Tunc dixit raguel. Non dubito quod  
deus precor lachrymas meas in conspectu suo  
admisericordiam. Et credo quoniam ideo fecit uos ve-  
nire ad me. ut et ista coniungeret cognati-  
oni sue: secundum legem moysi. Et nunc noli du-  
bitare gerere: quod tibi eam tradam. Et apprehen-  
dens dexteram filie sue: dextere tobie tra-  
didit dicens. Deus abraam. et deus isaac. et deus  
iacob uobiscum sit et ipse coniungat uos impleat  
que benedictiones suas in uobis. Et accepta cartha  
fecerit scriptos coniugij. Et post hec epu-  
lari sunt benedicentes deum. Vocauitque ragu-  
el ad se annam uxorem suam. et precepit ei ut pre-  
pararet alterum cubiculum. Et introduxit il-  
lic saram filiam suam lachrymata est. Dixitque  
ei. Forti animo esto filia mea. dominus celi det ti-  
bi gaudium pro tedio quod precessa es. **VIII**

**P**ostquam vero cenauerunt introdu-  
xerunt iuuenem ad eam. Recordatus  
itaque tobias sermonum angeli. pro-  
tulit de cassidili suo partem iecoris posuitque  
eam super carbones uiuos. Tunc raphael an-  
gelus apprehendit demonium et reliquit  
illud in deserto superioris egypti. Tunc  
horretatus est uirgines tobias: dixitque ei.

Sara erurge et deprecemur deum hodie et  
cras et secundum cras: quia his tribus nocti-  
bus deo iungimur: tertia autem transacta  
nocte. in domino erimus coniugio. Filij quippe  
sanctorum sumus et non possumus ita coniungi  
sicut gentes que ignorant deum. Surgentes  
autem pariter inuicem orabatur ambo simul  
ut sanitas daretur eis. Dixitque tobias. Do-  
mine deus patrum nostrorum: benedicant te ces-  
li terre mareque et fontes et flumina et omnes  
creature tue que in eis sunt. Tu fecisti adam  
de limo terre: dedistique ei adiutorium eum.  
Et nunc domine tu scis quia non luxurie causa  
accipio sororem meam coniugem: sed sola posteri-  
tatis dilectione in qua benedicat nomen  
tuum in secula seculorum. Dixit itaque sara.  
Misere nobis domine. misere nobis. et  
conuenerimus ambo pariter sani. Et fa-  
ctum est circa pullos cantum accersiri ius-  
sit raguel seruos suos et abierunt cum eo  
pariter: ut foderent sepulcrum. Dicebant  
enim ne simili modo euenerit ei. quo et cete-  
ris alijs septem uiris qui sunt ingressi ad eam  
Cumque parasset fossam: reuersus raguel  
ad uxorem suam dixit ei. Mitte unam ex ancil-  
lis tuis et videat si mortuus est: ut sepe-  
liam eum antequam illucescat. At illa misit unam  
ex ancillis suis. Que ingressa cubiculum  
repperit eos saluos et incolumes: secum  
pariter dormientes. Et reuersa nuncia-  
uit bonum nuntium. Et benedixerunt do-  
minum raguel uidelicet et anna uxor eius  
Et dixerunt. Benedicimus te domine de-  
us israel. quia non corrigis nobis quemad-  
modum putabamus. Fecisti enim no-  
biscum misericordiam tuam et exclusisti a  
nobis inimicum persequentem nos. Mis-  
ertus es autem duobus uirginibus. Fac eos  
domine plenius benedicere te. et sacrificium  
laudis tue et sue sanitatis offerre: ut co-  
gnoscat uniuersitas gentium. quia tu es  
deus solus in uniuersa terra. Statimque  
precepit seruis suis raguel ut repletum ter-  
ra fossam quam fecerant: priusquam elucesce-  
ret. Uxor autem sue dixit ut instrueret con-  
iugium. et pararet omnia que in cibis erant iter  
agentibus necessaria. Quasque pingues  
uaccas et quattuor arietes occidi fecit.



et parari epulas oibz vicinis suis. cunctis  
qz amicis. Et adiurauit raguel tobiam: vt  
duas hebdomadas moraret apud eum.  
De oibz aut q possidebat raguel dimidi  
am pte dedit tobie. et fecit hac scripturam  
vt ps dimidia q superat. post obitu eoz  
tobie dno deueniret.

**C**IX  
Tunc vocauit angelus tobiam ad  
se: que quide hoiez existimabat  
dixitq ei. Agartha frater peto vt  
auscultet vba mea. Si meipm tradat  
tibi seruū: nō ero indignus puidetie tue. Tū  
obsecro te vt assumas tibi aīalia siue ser  
uitia. et vadas ad gabelū in rages ciuita  
tē medoz. reddasq ei cyrographū suū  
et recipias ab eo pecuniā et roges eū ve  
nire ad nuptias meas. Scis ei ipe qm  
numerat pater meus dies. et si tardaue  
ro vna die plus tristat aīa eius. Et cer  
te vides quō adiurauit me raguel. cuius  
adiuramentū spernere nō possum. Tūc  
raphael assumēs qttuoz ex seruis rague  
lis et duos camelos. ī rages ciuitatē me  
doz p̄xit. et inueniēs gabelū dedit ei cy  
rographū suū et recepit oēs pecuniā. In  
dicauitq ei de tobiam filio tobie oīa q ge  
sta sūt. fecitq eū secū venire ad nuptias.  
Cūq ingressus esset domū raguel inue  
nit tobiam discubentē et eriliēs osculati sūt  
se inuicē. Et fleuit gabelus bñdixitq deū  
et dixit. Bñdicat te deus israel: qz fili es opti  
mi viri et iusti et timētis deū. et elemosy  
nas facies. Et dicat bñdictio sup vxorē  
tuā. et sup parētes vros et videatis fili  
os vros. et filios filioz vroz vsq in ter  
ciā et qrtā generatōz. et sit semē vrm bñ  
dictū a deo israel q regnat ī secula seculoz.  
Cūq oēs dixissent amen: accesserūt ad  
cōuiuū. Sed cū timore dñi nuptiarū  
cōuiuū exercebant.

**C**X  
Cum vero moras faceret tobias  
causa nuptiarū. sollicitus erat pa  
ter ei? tobias dicēs. Putas qre  
morat filius meus. aut qre detentus est  
ibi. Putas ne gabelus mortuus est et ne  
mo reddit illi pecuniā. Cepit aut cōtri  
star i nimis ipe et anna vxor ei? cū eo et ce  
perūt ambo simul flere: eo q die statuto

minime reuenteretur filius eoz ad eos.  
Flebat igit mē ei? irremediabilibus la  
chrymis atq dicebat. Deu me fili mi vt  
qd te mi sim? pegrinari. lumē octoz nro  
rū baculū senectutis nre: solaciū vite no  
stre spē posteritat' nre. Dia fil' in te vno  
hñtes: te nō debuim? dimittere a nobis  
Cui dicebat tobias. Face et noli turbari  
san? est fili? nre: satis fidelis ē vir ille cū  
q mi sim? eū. Illa aut nullo mō cōsola  
ri poterat: sed qridie enliēs circumspicie  
bat. et circumibat vias oēs pqs spes re  
meandi videbat vt pcul videret eū si fie  
ri posset: venientē. At vō raguel. dicebat  
ad generū suū. Mane hic et ego mittam  
nunciū salutis de te ad tobiam patrē tuū.  
Cui tobias ait. Ego noui qz pater me  
us et mater mea modo dies cōputāt et  
cruciat spiritus eoz in ipis. Cūq verbis  
multis rogaret raguel tobiam. et ille eum  
nulla rōne vellet audire: tradidit ei sarā  
et dimidiā partem omnis substātie sue  
in pueris. in puellis. in pecudibus. in ca  
melis. et in vaccis. et pecunia multa et  
saluum atq gaudētē dimisit eum a se  
dicēs. Angelus dñi sanctus sit in itinere  
vestro. perducatq vos incolumes et in  
ueniat is oīa recte circa parētes vestros.  
et videant oculi mei filios vestros prin  
qz moziar. Et apprehēdētes parentes  
filiam suā. osculati sunt eā et dimiserūt  
ire. monentes eā honozare soceros. dili  
gere maritū: regere familiā. gubernare  
domum. et seipsam irreprensibilez ex  
hibere.

**C**XI  
Cūq reuenterent: puenēt ad  
charrā q est in medio itinere cō  
tra niuien vndecimo die. Dix  
itq angelus. Tobias frater: scis quē ad  
modū reliquisti prēz tuū. Si placet ita  
qz tibi pcedam? et lentu gradu insequā  
tur iter nostrū familie fil' cū cōiuge tua  
et cū aīalibz. Cūq hoc placuisset vt irēt  
dixit raphael ad tobiam. Tolle tecū ex fel  
le piscis: erit enī necessariū. Tulit itaq  
tobias ex felle illo et abierūt. Anna autē  
sedebat secus viā quotidie in supercilio  
montis. vnde respicere poterat de lon



# Tobias

ginguo. Et dum ex eodē loco specularē tur aduentū eius. vidit a lōge. et ilico cognouit venientē filiū suū: currēsq; nunciāuit viro suo: dicēs. Ecce veit fili' tu'. Dixitq; raphael ad tobiā. At vbi introieris domū tuā statim adora dñm deū tuū. et grās agēs ei. accede ad patrē tuū et osculare eū. Stratiq; lini sup oculos ei' ex felle isto piscis. qd portat tecū. Scias enī qm̄ mor aperient oculi ei'. et videbit pater tuus lumē celi. et i aspectu tuo gaudebit. Tūc p̄currat canis q̄ simul fuerat in via. et q̄si nunci' adueniēs blā dimēto sue caude gaudebat. Et exurgēs cecus pater. cepit offendēs pedib; currere. et data manu puero occurrit in jobuiā filio suo. Et suscipiēs osculat' est eū cū vxore sua: et ceperūt flere p̄ gaudio. Cū q; adorassent deū et gratias egissent p̄ se derūt. Tūc sumēs tobiās de felle piscis liniuit oculos patri suo. Et sustinuit q̄si dimidiā fere horā. et cepit albugo ex oculis eius quasi mēbrana oui egredi. Qd̄ apprehendēs tobiās traxit ab oculis ei' statimq; visum recepit. Et glorificabāt deū ip̄e videlicet et vxor eius et oēs qui sciebant eū. dicebatq; tobiās. Benedico te dñe deus israel q̄ tu castigasti me et tu saluasti me. Et ecce ego video tobiā filium meū. Ingressa est etiā post septē dies sara vxor filij ei' et oīs familia et pecora sana et cameli et pecunia multa vxoris: et illa pecunia quā recepat a gabelo. Et narravit pentib; suis oīa bñficia dei q̄ fecisset circa eū p̄ hōiem q̄ eū duxerat. Venētoq; achior et nabath sobrini tobie. gaudētes ad tobiā: et gratulātes ei de oib; bonis q̄ circa illū onderat de'. Et p̄ septē dies epulātes oēs cū gaudio magno gauisi sunt.

**XII**

**T**unc vocauit ad se tobiās filius suū: dixitq; ei. Quid possumus dare viro isto sancto q̄ veit tecū. Rñdens tobiās: dixit patri suo. Pater quā mercedē dabimus ei: aut qd̄ dignū poterit esse bñficijs eius. Ne dunt et reduxit sanū: pecuniā a gabelo ip̄se recepit vxorē ip̄e me h̄fe fecit et demoniū ab ea

ip̄e cōpescuit. gaudiū pentib; ei' fecit: me ip̄m a deuoratōe piscis eripuit. te q̄q; videre fecit lumē celi. et bonis oib; p̄ eum repleti sum'. Quid illi adhuc poterim' dignū dare? Sed peto te pater mi vt roges eū si forte dignabit medietatē de oibus q̄ allata sunt sibi assumere. Et vocantes eū pater. s. et filius. tulerūt eū in partē. et rogare ceperūt vt dignaret' dimidiā partē oīm q̄ attulerāt: acceptā habere. Tūc dixit eis occulte. Bñdicite deū celi et corā oib; viuētib; p̄stemini ei: qz fecit vobiscū mīa: suā. Etenī facim regis abscondere tr nū est: opa autē dei reuelare et p̄sterito notificū est. Bona est orō cū ieiunio et elemosyna. magis q̄ t̄xfavros auri recōdere. qm̄ elemosyna a morte liberat: et ip̄a est q̄ purgat pctā et facit inuenire vitam eternā. Qui autē faciūt pctm̄ et iniqtatē: hostes sūt aīe sue. Manifesto q̄ vob veritatē. et nō abscondā a vobis occultū sermonē. Qñ orabas cū lachrymis et sepeliebas mortuos. et vere linq̄bas prandū tuū et mortuos abscondabas p̄ diē i domo tua et nocte sepeliebas eos ego obtuli orōz tuā dño. Et qz accept' eras deo necesse fuit vt tēptatio p̄baret te. Et nūc misit me dñs vt curarē te: et sarā vxorē filij tui a demonio liberarē. Ego enī sum raphael angel': vnus ex septē q̄ astamus ante dñm. Cūq; hec audissent turbati sunt. et tremētes ceciderūt sup terrā in faciē suā. Dixitq; eis angel'. Pax vob. Nolite timere. Etenī cū essez vobiscū p̄ voluntatē d̄erā: ip̄m bñdicite et cātate illi: vidabar quidē vobiscū māducare et bibere: sed ego cilv inuisibili et potu qui ab hōib; videri nō p̄t: vtor. Temp' ē ergo vt reuertar ad eū q̄ me misit. vos autē benedicite deū. et narrate omnia mirabilia eius. Et cū hec dixisset ab aspectu eoz ablatu est. et vltra eum videre nō potuēt. Tūc p̄strati per horas tres in faciē: benedixerūt deū. Et exurgentes. narrauerūt omnia mirabilia eius.

**XIII**

**P**errens autē tobiās senior ois suū: benedixit dominuz et dixit.



Magnus es dñe in eternū. 7 in oīa secula regnū tuū. qm̄ tu flagellas et saluas. deducis ad inferos 7 reducis. 7 nō est q̄ effugiat manu; tuā. **C**ōfitemi dño filij isrl. et in p̄spectu gentiū laudate eū: qm̄ iō disp̄sit vos inter gentes q̄ ignorāt eū vt vos enarretis mirabilia ei. 7 faciatis scire eos qz nō est ali' d' oīp̄rēs p̄ter eū. **I**p̄e castigauit nos p̄ iniquitates n̄as. et ip̄e saluabit nos p̄ misericordiā suā. **A**spicite ḡ q̄ fecit nobiscū. 7 cū timore et tremore p̄fitemini illi. regēq; seculorū ex altate in opib; v̄ris. **E**go aut̄ in terra captiuitatis mee p̄fitebor illi: qm̄ ostendit maiestātē suā in gentē peccatricē. **C**ōuertimini itaq; peccatores. 7 facite iusticiā corā dño: credētes qd̄ faciat vobiscū misericordiā suā. **E**go aut̄ 7 aīa mea in eo letabimur. **B**ndicite dño oēs electi ei: agite dies leticie 7 p̄fitemini illi. **H**ierlm̄ ciuitas dei. castigauit te dñs in opib; manū tuarū. **C**ōfiterere dño in bonis tuis. 7 bndic̄ deū seculorū. vt reedificet in te tabernaculū suū. 7 reuocet ad te oēs captiuos 7 gaudeas in oīa secula seculorū. **L**uce splēdida gaudebis. 7 oēs fines t̄re adorabūt te. **N**atōes ex longinq; ad te venient 7 mūera deferētes adorabūt ī te dominū. 7 terrā tuā ī sanctificatōz habebūt. **N**omē ei magnū inuocabūt ī te. **M**aledicti erūt q̄ p̄tēpserint tē 7 p̄denati erūt oēs q̄ blasphemauerūt te. bndictiq; erūt q̄ edificauerūt te. **T**u aut̄ letaberis ī filiis tuis: qm̄ oēs bndicent 7 cōgregabūt ad dñm. **B**eati oēs q̄ diligūt te. 7 q̄ gaudēt sup̄ pace tua. **A**īa mea bndic̄ dñm. qm̄ liberauit hierlm̄ ciuitatē suā a cunctis tribulatōib; ei' dñs de' n̄r. **B**eat' ero si fuerint reliq; semis mei ad videndā claritatē hierlm̄. **T**orre hierlm̄ ex saphyroz 7 smaragdo edificabūt. et ex lapide p̄cioso oīs circūit' muroz ei'. **E**x lapide candido 7 mūdo oēs platee ei' sternent. et p̄ vicof ei' alleluia cātābūt. **B**ndit' dñs q̄ exaltauit eā: vt sit regnū ei' in secula seculorū

**A** sup̄ eam. Amen. **C**XIII  
Et summ̄ati sūt sm̄ōes tobie.  
Et postq; illūiat' ē tobias viric

annis q̄dragintaduob;. 7 vidit filios nepotū suoz. **C**ōpletis itaq; annis centū duob;. sepult' est honorifice in ininiue. **Q**uināginta nāq; 7 sex annoz lumē oculoz amisit: sexagenari' dō recepit. **R**eliquū dōvite sue ī gaudio fuit. 7 cū bono p̄fectu timoris dei prexit ī pace. **I**n hora aut̄ mortis sue vocauit ad se tobīā filiū suū 7 septē iuuenes filios suos nepotes: dixitq; eis. **P**rope erit interit' ininiue. **N**ō enī excidit verbū dñi. et fr̄es n̄ri q̄ disp̄si sunt a terra isrl: reuertēf ad eā. **D**is aut̄ deserta terra ei' replebit. et domus dei q̄ in ea incēsa est itez reedificabit. ibiq; reuertēf oēs timētes deū. **E**t relinquet gētes idola sua. 7 veniet ī hierusalē. 7 inhabitabūt in ea. 7 gaudebūt in ea oēs reges terre adorātes deū israel. **A**udite ḡ filij mei p̄rem v̄rm. **S**eruite dño in veritate. 7 inq̄rite vt faciatis que placita sunt illi. **E**t filijs vestris mādāte vt faciāt iusticias 7 elemosynas vt sint memores dei. et benedicat eū in oī tpe ī veritate 7 in tota virtute sua. **N**ūc ergo filij audite me. 7 nolite manere hic. **S**z quacūq; die sepelieritis matrē vestrā circa me ī vno sepulcro. ex eo dirigite gressus v̄ros vt creatis hinc. **V**ideo enī qz iniquitas eius finē dabit ei. **F**actuz est aut̄ post obitū m̄ris sue tobias abscessit ex ininiue cū vxore sua et filijs et filiozū filijs. et reuersus ē ad soceros suos. **I**n uenitq; eos incolumes. in senectute bona. et curā eoz gessit. **E**t ip̄e clausit oculos eoz. et omnē hereditatē domus raguelis ip̄e p̄cepit: viditq; quintā generationem filios filioz suoz. **E**t cōpletis annis nonaginta et nouē in timore domini cum gaudio sepelierūt eum. **D**is autem cognatio eius. et oīs generatio eius in bona vita 7 in sancta cōuersatione permansit. ita vt accepti essent tam deo q̄ hominib; et cunctis habitantibus terram.

**E**xPLICIT liber Tobie.